

AEG

CycloneXL™

BAGLESS

Operating Instructions
작동 설명서







English 4-10

Thank you for having chosen an AEG CycloneXL vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all CycloneXL models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. In order to ensure the best results, always use original AEG accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

한국 4-10

아에게 (AEG) 사이클론(CycloneXL) 진공 청소기를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 이 사용 설명서는 모든 사이클론 모델에 적용됩니다. 따라서, 구입하신 모델에는 일부 액세서리 또는 기능이 빠져 있을 수 있습니다. 제품을 최상의 상태로 사용하려면 항상 아에게 정품 액세서리를 사용하십시오. 정품 액세서리는 사용하시는 진공 청소기에 가장 잘 맞게 특별 제작된 것입니다.



English

Accessories

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1* Telescopic tube | 7 Accessories clip |
| 2* Extension tubes | 8* Turbo nozzle |
| 3 Hose handle + hose | 9* Parquet nozzle |
| 4 Combination floor nozzle | 10* Feather duster |
| 5 Crevice nozzle | |
| 6 Upholstery nozzle | |

Safety precautions

CycloneXL should only be used by adults and only for normal vacuuming in a domestic environment. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Disconnect the plug from the mains before cleaning or maintenance of the vacuum cleaner. Be sure to keep the vacuum cleaner in a dry place. All servicing and repairs must be carried out by an authorised AEG service centre.

Never vacuum:

- In wet areas.
- Close to flammable gases etc.
- When housing shows visible signs of damage.

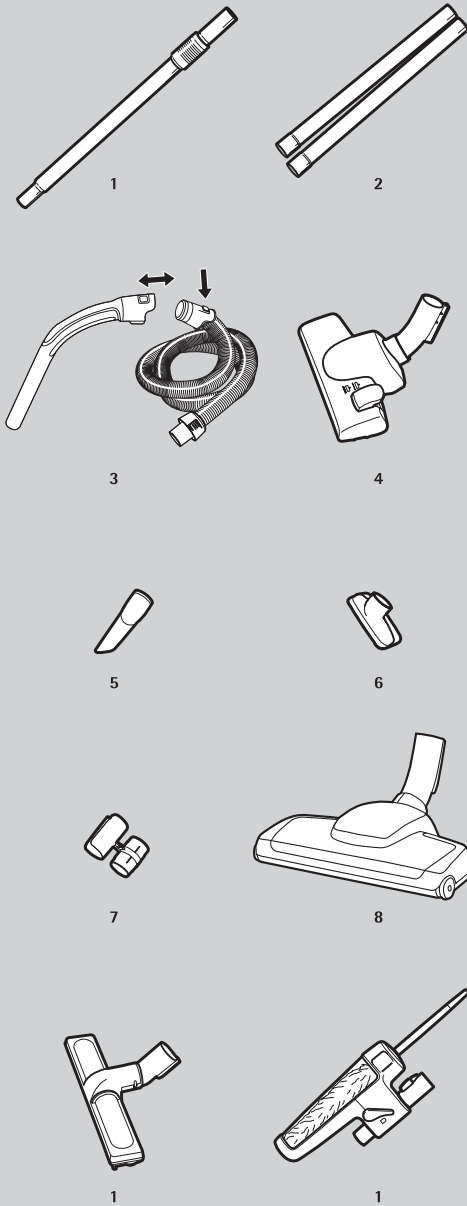
Never vacuum:

- Sharp objects, fluids.
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust, for example from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.

The above may cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.

Electrical cable precautions:

Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. Damage to the machine's cable is not covered by the warranty.



한국

액세서리

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1* 길이 조정식 튜브 | 7 액세서리 클립 |
| 2* 연장 튜브 | 8* 터보 노즐 |
| 3 호스 손잡이 + 호스 | 9* 고급 쪽마루용 노즐 |
| 4 카페트 / 일반 바닥용 청소기 헤드 | 10* 먼지떨이 |
| 5 틈새용 노즐 | |
| 6 소파용 노즐 | |

주의 사항

사이클론 XL은 반드시 성인이 사용해야 하며, 가정용으로 제작되었습니다. 이 청소기는 이중 절연되어 있으므로 별도의 접지가 필요하지 않습니다. 진공 청소기를 청소하거나 수리할 때는 먼저 플러그를 콘센트에서 뽑아 전원으로부터 분리하십시오. 진공 청소기는 반드시 건조한 곳에 보관하십시오. 모든 서비스와 수리는 아에게 지정 서비스 센터에 문의하십시오.

다음과 같은 경우에는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

- 물기가 있는 장소
- 인화성 기체가 차 있는 곳이나 그 부근
- 청소기 본체가 손상된 경우

다음과 같은 것들은 절대로 진공 청소기로 청소하지 마십시오.

- 날카로운 물체, 액체
- 타다 남은 불씨 또는 꺼지지 않은 담배꽂초 등
- 석회, 콘크리트, 밀가루, 재와 같은 미세 먼지와 같은 것들은 모터에 심각한 손상을 줄 수 있으며, 이로 인한 손상은 보증수리에 해당되지 않습니다.

전원 코드에 대한 주의사항

정기적으로 전원 코드의 손상여부를 점검하십시오. 코드가 손상된 상태에서는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오. 청소기 코드의 손상은 보증수리가 적용되지 않습니다.

* Certain models only.

* 특정 모델에만 해당됨.



English

Before starting

- 11 Open the front cover on the machine and check that the motor filter and the dust container filter are in place. (See also Cleaning/replacing the filters.)
 - 12* Open the back lid on the machine and check that the exhaust filter is in place.
 - 13 Insert the hose until the catches click to engage (press the catches to release the hose).
 - 14 Attach the extension tubes* or telescopic tube* to the hose handle and nozzle by pushing and twisting together. (Twist and pull apart to dismantle.)
 - 15 Extend the electric cable and connect it to the mains. The vacuum cleaner is fitted with a cable winder. Once the electric cable has been extended, it stays in that position.
 - 16 To rewind the cable, press the cord rewinder pedal. The cable will then rewind.
 - 17a Start the vacuum cleaner by rotating the power control in the direction of the "Max" position. Increase suction power by rotating the control further up to "Max" position. Stop the vacuum cleaner by rotating in the opposite direction to "Off" position.
- In order to achieve an optimal cyclone effect in the cleaner, the power regulation should always be in the "Max" position.*
- 17b* Suction power can also be adjusted by using the suction control on the hose handle.
 - 18 Ideal parking position for pausing (18a) and storing (18b).

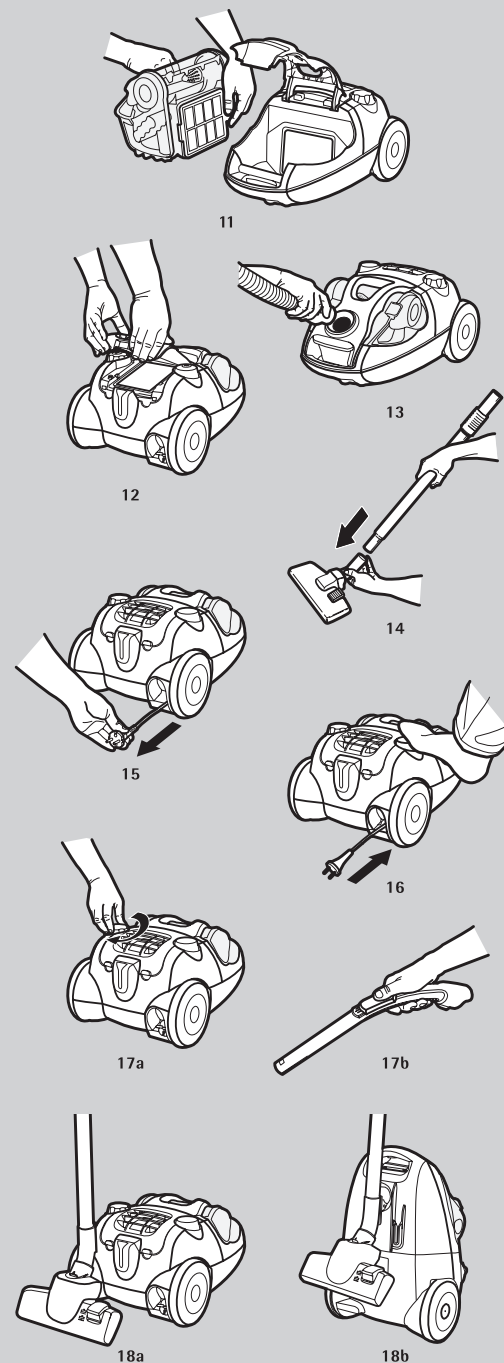
* Certain models only.

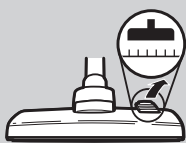
한국

청소를 시작하기 전에

- 11 청소기의 전면 커버를 열고 모터 보호 필터 및 먼지 봉투가 제자리에 있는지 확인합니다. (필터/교환를 참조할 것.)
 - 12* 청소기의 뒷뚜껑을 열고 배기 필터가 제자리에 있는지 확인하여 주십시오.
 - 13 걸쇠에서 탈락하고 소리가 날 때까지 호스를 본체에 끼워 주십시오. (분리할 때는 걸쇠를 눌러 분리하십시오.)
 - 14 연장 튜브* 또는 길이 조정식 튜브*의 양쪽에 호스 손잡이와 노즐을 끼우고 서로 비틀어 고정시키십시오. (분리할 때는 서로 비틀면서 잡아 떼면 됩니다.)
 - 15 필요한 길이 만큼 코드를 당겨 빼어 전원 콘센트에 꽂아 주십시오. 본 진공 청소기에는 자동 코드 되감기가 내장되어 있습니다. 코드를 한번 당기면, 그대로 고정됩니다.
 - 16 코드를 다시 감으려면 코드 되감기 버튼을 눌러 주십시오. 그러면 코드가 되감기게 됩니다.
 - 17a 흡입력 조절기를 "Max(최대)" 쪽으로 돌리면 진공 청소기의 작동이 시작됩니다. 조절기를 "Max" 쪽으로 끝까지 밀면 흡입력이 강해집니다. 청소기 작동을 멈추려면 조절기를 반대 방향인 "Off(꺼짐)" 쪽으로 돌립니다.
- 청소기에서 최적의 사이클론 효과를 얻으려면 흡입력 조절기가 항상 "Max" (최대) 위치에 있어야 합니다.
- 17b* 호스 손잡이에 있는 흡입력 조절 스위치를 사용하여 흡입력을 조절할 수도 있습니다.
 - 18 청소 중 잠깐 중지할 때 (19a) 및 보관할 때 (19b) 사용하는 파킹 장치

* 특정 모델에만 해당됨.





19



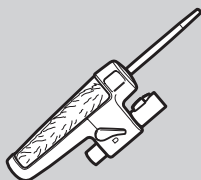
20



21



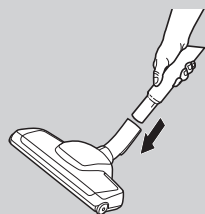
22



23



24



25

English

Getting the best results

Use the nozzles as follows:

Carpets: Use the combination floor nozzle with the lever in position (19).

Hard floors: Use the combination floor nozzle with the lever in position (20).

Wooden floors: Use the parquet nozzle* (21).

Upholstered furniture and fabrics: Use the upholstery nozzle* (22) for sofas, curtains, lightweight fabrics etc. Reduce suction power if necessary.

Frames, bookshelves, etc.: Use the feather duster* (23).

Crevices, corners, etc.: Use the crevice nozzle* (24).

Using the turbo nozzle*

25 Ideal for carpets and wall-to-wall carpeting to remove stubborn fluff and pet hairs.

Note: Do not use the turbo nozzle on skin rugs or carpet fringes. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.

한국

최상의 청소 성능을 위하여
청소기 헤드는 다음과 같이 사용하십시오.

카펫트 : 그림과 같이 레버를 (19) 위치에 놓고
사용하십시오.

일반 바닥 : 그림과 같이 레버를 (20) 위치에 놓고
사용하십시오.

목재 바닥 : 고급 쪽마루용 노즐*(21)을 사용하십시오.

천으로 된 가구 및 직물 : 소파, 커튼, 가벼운 직물
등에는 소파용 노즐(22)을 사용하십시오. 필요한
경우 흡입력을 줄여 주십시오.

액자, 책자 등 : 먼지 털이*(23)를 사용하십시오.

틈새, 구석진 곳 등 : 틈새용 노즐(24)을 사용합
시오.

터보 노즐 사용 *

25 부분 카펫트 혹은 전체 카펫트에 붙어 있는
잘 떨어지지 않는 보푸라기와 동물의 털을 제거
하는 데 적합합니다.

주의 : 동물 가죽 또는 터링 긴 카펫트에는 터보 노즐
을 사용하지 마십시오. 브러시가 회전하는 동안 카
펫트 파일이 손상되지 않도록 노즐을 한 곳에 계속
머물지 마십시오. 청소기 헤드로 코드위를 넘나들지
마십시오.

사용 후에는 즉시 스위치를 꺼주십시오.

* Certain models only.

* 특정 모델에만 해당됨.

English

Emptying and cleaning the dust container

CycloneXL's dust container must be emptied when it is full.

- 27 Pull the release button at the rear of the vacuum cleaner.
- 28 Lift the dust container out.
- 29 Open the lid of the dust container by pressing the release button on the right.
- 30 Empty it over a wastepaper basket. Put the dust container back (31) and press the rear part of the container until it clicks into place.
32 Every now and then the dust container should be cleaned. Remove lids at both ends and rinse the container in water or machinewash it. Remove particles that may be stuck in the cone.

* Certain models only

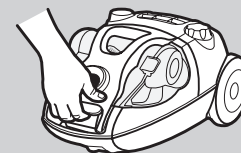
한국

먼지통 세척 및 비우기

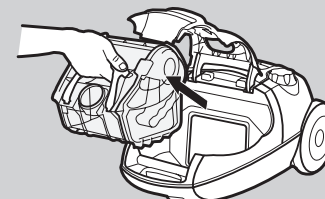
사이클론 XL의 먼지통이 가득 차면 반드시 비워 주어야 합니다.

- 27 진공 청소기의 뒤쪽에 있는 열기 버튼을 당겨 주십시오.
- 28 먼지통을 들어 올려서 꺼냅니다.
- 29 오른쪽에 있는 열기 버튼을 눌러서 먼지통 뚜껑을 엽니다.
- 30 먼지통 안에 담겨진 먼지를 휴지통에 비웁니다. 먼지통을 제자리에 넣고 (31) 찰칵 소리가 날 때 까지 먼지통의 뒷부분을 누릅니다.
32 먼지통은 매번 청소해 주어야 합니다. 양쪽에 있는 뚜껑을 제거하고 먼지통을 물로 세척해 주십시오. 먼지 분리기에 달라 붙어 있는 먼지도 잘 제거하여 주십시오.

* 일부 모델에만 해당



27



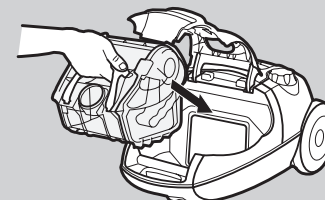
28



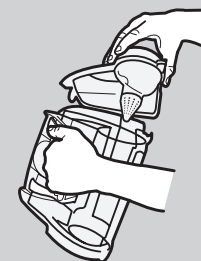
29



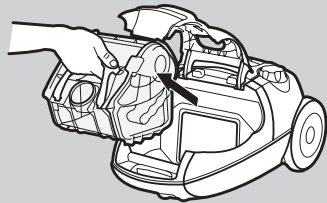
30



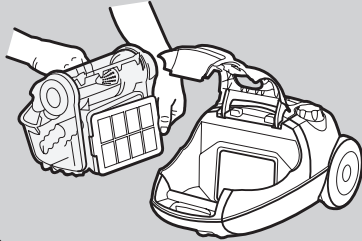
31



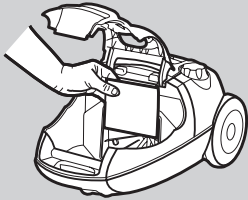
32



33



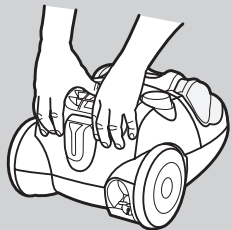
34



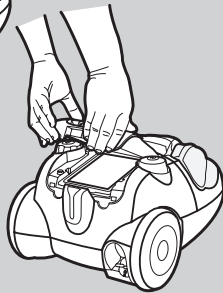
35



36



37



38

English

Cleaning the motor filter and the dust container filter

CycloneXL has a motor filter and a dust container filter that should be cleaned now and then.

- 33 Open the front lid and lift out the dust container.
- 34 Dust container filter: Remove the filter holder from the dust container and carefully pull the dirty dust container filter out of the holder.
- 35 Motor filter: Pull the filter upwards until coming away from the groove.
- 36 Rinse the filters in lukewarm water and let them dry. Reattach the clean filters. Replace the dust container and then close the lid.

Cleaning/replacing the exhaust filter*

There are three types of exhaust filter:

- Micro filter* (Ref. No. EF 17)
- Hepa H12* non washable (Ref. No. EF H12)
- Hepa H12* washable (can be bought as an option, Ref. No. EF H12W)

The filters must always be replaced with new ones and cannot be washed (except the Hepa H12* washable).

- 37 Open the back lid and lift out the filter.
- 38 Insert a new filter and close the lid.

* Certain models only.

한국

모터 보호 필터 및 먼지통 필터 세척
사이클론 XL의 모터 보호 필터와 먼지통 내의 필터는 정기적으로 세척해 주어야 합니다.

- 33 전면 커버를 열고 먼지통을 들어냅니다.
- 34 먼지통 필터: 먼지통에서 필터를 분리한 후 필터에 남아 있는 오염 물질을 제거해 줍니다.
- 35 모터 보호 필터: 필터를 위쪽으로 당겨서 빼냅니다.
- 36 흐르는 미지근한 물에 필터를 세척한 후 말려 줍니다. 세척된 깨끗한 필터를 다시 부착한 후 먼지통을 제자리에 놓은 후 전면 덮개를 닫습니다.

배기 필터 세척 및 교환*

3 종류의 배기 필터가 있습니다:

- 마이크로 필터*(Ref. No. EF 17)
- 세척불가 헤파(Hepa) H12* 필터 (Ref. No. EF H12)
- 세척가능 헤파(Hepa) H12*필터 (옵션으로 구입 가능, Ref. No. EF H12W)

필터는 세척가능 헤파 H12 필터*를 제외하고는 세척할 수 없으며 반드시 새 것으로 교환해 주어야 합니다.

- 37 배기구의 뚜껑을 열고 필터를 꺼냅니다.
- 38 새 필터를 끼워 넣고 뚜껑을 닫습니다.

* 특정 모델에만 해당됨.

English

Cleaning the hose and nozzle

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters become blocked and when the dust container is full. In such cases, disconnect from mains and allow to cool for 20-30 minutes. Clear blockage and/or replace filters, empty the dust container and restart.

Tubes and hoses

- 39 Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.
- 40 Hose handle could be dismantled from hose if cleaning is needed.
- 41 It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.

Cleaning the floor nozzle

- 42 Be sure to frequently clean the combination floor nozzle.
- 43* Press each wheel-hub and draw away the wheels. Remove dust-balls, hair or other objects that may be entangled.
- 44* Larger objects can be accessed by removing the connection tube from the nozzle.

Cleaning the turbo nozzle*

- 45 Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.

* Certain models only.

한국

호스와 노즐 청소

노즐, 튜브, 호스 또는 필터가 막히거나 먼지 봉투가 가득 차면 진공 청소기가 자동으로 정지됩니다. 이와 같은 경우에는 플러그를 뽑아 전원을 분리한 다음 20-30분 정도 열을 식혀 주십시오. 막힌 부위를 청소하거나 필터를 교환하고 먼지 봉투를 비운 다음 청소기를 다시 작동시킵니다.

튜브와 호스

- 39 튜브와 호스를 청소할 때는 깨끗하고 긴 형검을 사용하십시오.
- 40 호스 손잡이를 청소할 때는 호스와 분리한 후 청소하십시오.
- 41 호스를 부드럽게 돌려주어 호스 내의 장애물을 제거할 수도 있습니다. 그러나, 호스에 유리나 바늘 등 날카로운 물체가 걸린 경우에는 주의해야 합니다.

주의 : 호스 청소시 부주의에 의한 손상에 대해서는 보증수리가 되지 않습니다.

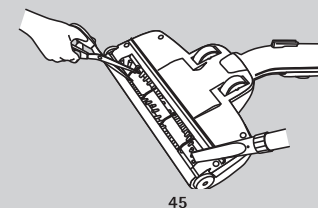
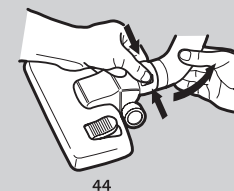
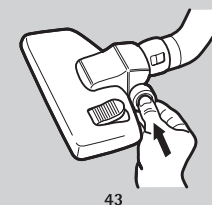
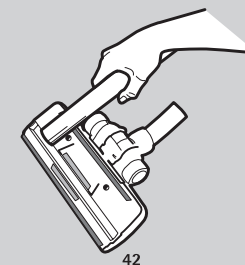
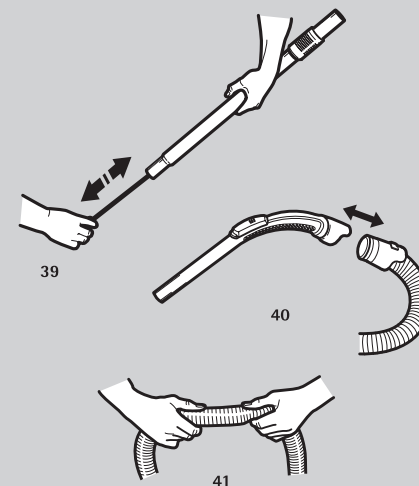
청소기 헤드 청소

- 42 카펫트/ 일반 바닥용 청소기 헤드는 자주 청소하십시오.
- 43* 바퀴축을 눌러 바퀴를 떼어 내십시오. 뭉친 먼지, 머리카락 또는 기타 엉킨 것들을 제거하여 주십시오.
- 44* 중간에 걸려 있는 커다란 물체는 노즐과 연결된 튜브를 분리하여 제거할 수 있습니다.

터보 노즐* 청소

- 45 진공 청소기의 튜브에서 노즐을 분리한 다음 영킨 실과 같은 종류는 가위로 잘라내 제거하십시오. 노즐을 청소할 때는 호스 손잡이를 사용하면 편리합니다.

* 특정 모델에만 해당됨.



English

Troubleshooting

- Check that the cable is connected to the mains.
- Check that the plug and cable are not damaged.
- Check for a blown fuse.

The vacuum cleaner stops

- Check whether the dust container is full. If so, empty it.
- Is the nozzle, tube or hose blocked?
- Are the filters blocked?

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised AEG service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

Consumer information

AEG decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our web site: www.aeg.hausgeraete.de

한국

문제 해결

- 플러그가 전원에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 플러그나 코드가 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 퓨즈가 끊어지지 않았는지 확인하십시오.

청소기가 작동 중 멈췄을 때

- 먼지통이 가득 찼는지 확인합니다. 가득 찬 경우 먼지통을 비워 주십시오.
- 노즐, 튜브 또는 호스가 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 필터가 막히지 않았는지 확인하십시오.

청소기 내부로 물이 들어 갔을 때
아에게 지정 서비스 센터에 모터를 교체하도록 의뢰
해야 합니다. 물이 들어가서 모터의 손상된 것은
보증수리가 적용되지 않습니다.

고객 정보

아에게는 제품의 부적절한 사용 또는 제품 개조로 인
해 발생하는 모든 손해에 대해 일체 책임을 지지 않
습니다. 공급된 코드가 손상된 경우 반드시 제조업
체나 서비스 대리점 또는 동등한 자격이 있는 전문
가를 통해 안전하게 교체해야 합니다. 이 제품은 환
경 친화적으로 설계되었습니다. 모든 플라스틱 부
품에는 재활용 표시가 되어 있습니다.
자세한 내용은 웹 사이트를 참조하십시오.
www.aeg.hausgeraete.de





2193025-16

